



ОРГАНИЗАЦИЯ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



РАМОЧНАЯ КОНВЕНЦИЯ  
ОБ ИЗМЕНЕНИИ КЛИМАТА

Distr.  
LIMITED

FCCC/CP/2002/L.3  
30 October 2002

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН

Восьмая сессия

Нью-Дели, 23 октября - 1 ноября 2002 года

Пункт 3 а) повестки дня

**ДОКЛАДЫ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ ОРГАНОВ И ВЫТЕКАЮЩИЕ  
ИЗ НИХ РЕШЕНИЯ И ВЫВОДЫ**

**ДОКЛАД ВСПОМОГАТЕЛЬНОГО ОРГАНА ДЛЯ КОНСУЛЬТИРОВАНИЯ  
ПО НАУЧНЫМ И ТЕХНИЧЕСКИМ АСПЕКТАМ**

**Проект решения -/CP.8**

**Программа работы по статье 6 Конвенции**

*Конференция Сторон,*

*ссылаясь на статьи 2, 3, 4 и 6 Конвенции,*

*ссылаясь также на свои решения 11/CP.1, 2/CP.7, 3/CP.7, 4/CP.7, 5/CP.7 и 6/CP.7,*

*ссылаясь далее на положения Повестки дня на XXI век и соответствующие доклады Межправительственной группы экспертов по изменению климата,*

*признавая важность статьи 6 в деле привлечения всех заинтересованных кругов и основных групп к разработке и осуществлению политики, связанной с изменением климата и отвечающей целям устойчивого развития,*

*признавая также необходимость разработки осуществляемой по инициативе стран программы работы, которая направлена на укрепление сотрудничества, координации и обмена информацией между правительствами, межправительственными организациями, неправительственными организациями и общинными организациями, а также частным и государственным секторами,*

*признавая далее необходимость выделения адекватных финансовых и технических ресурсов для обеспечения эффективного осуществления деятельности по статье 6 и необходимость укрепления или создания, когда это требуется, национальных секретариатов по вопросам изменения климата или национальных координационных центров, в частности в Сторонах, являющихся развивающимися странами,*

*рассмотрев рекомендации, принятые Вспомогательным органом для консультирования по научным и техническим аспектам на его семнадцатой сессии,*

1. *принимает* пятилетнюю программу работы по статье 6, содержащуюся в приложении\* к настоящему решению;
2. *постановляет* провести обзор программы работы в 2007 году и промежуточный обзор хода работы в 2004 году в целях оценки ее эффективности;
3. *просит* Стороны подготовить (в рамках своих национальных сообщений, когда это возможно) доклады о своих усилиях по осуществлению программы работы в целях проведения обзоров программы в 2004 и 2007 годах;
4. *призывает* межправительственные и неправительственные организации продолжать свою деятельность по статье 6 и предлагает им разработать программные мероприятия в целях реализации пятилетней программы работы;
5. *призывает также* Стороны в полной мере использовать существующие возможности, обеспечиваемые Глобальным экологическим фондом как органом, осуществляющим управление финансовым механизмом Конвенции, в частности в соответствии с пунктом 1 h) решения 6/CP.7<sup>1</sup> и решениями 2/CP.7 и 3/CP.7 или в

---

\* Текст приложения см. в документе FCCC/SBSTA/2002/L.23/Add.1, стр. 4-10.

<sup>1</sup> Пункт 1 h) решения 6/CP.7 гласит следующее:

"1. *постановляет*, что в соответствии со статьями 4.3, 4.5 и 11.1 Конвенции ГЭФ в качестве оперативного органа финансового механизма должен предоставлять финансовые ресурсы Сторонам, являющимся развивающимися странами, и в особенности относящимся к их числу наименее развитым и малым островным государствам, для следующих видов деятельности, в том числе перечисленных в пункте 7 решения 5/CP.7:

h) активизации деятельности по информированию общественности и просвещению и более широкого вовлечения и участия общин в работе над проблемами изменения климата".

контексте национальных сообщений, а также возможности, обеспечиваемые другими многосторонними и двусторонними источниками финансирования;

6. *просит* Глобальный экологический фонд предоставлять финансовые ресурсы Сторонам, не включенным в приложение I, особенно относящимся к их числу наименее развитым странам и малым островным развивающимся государствам, в соответствии с решениями 11/CP.1 и 6/CP.7 в целях поддержки осуществления программы работы;

7. *призывает далее* многосторонние и двусторонние организации поддерживать деятельность, связанную с осуществлением статьи 6 и программой работы по статье 6, а также соответствующую деятельность по укреплению потенциала в Сторонах, не включенных в приложение I, особенно в относящихся к их числу наименее развитых странах и малых островных развивающихся государствах.

-----